



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 22 ноември 2016 г.  
(OR. en)

13579/16

---

Междуетноститутитионетно дотие:  
2016/0317 (NLE)

---

COEST 269  
WTO 303

#### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Относно: | РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна, във връзка със съставянето на списък с арбитри |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

## **РЕШЕНИЕ (ЕС) 2016/...НА СЪВЕТА**

**от**

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз  
в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“,  
създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз  
и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна,  
и Република Молдова, от друга страна,  
във връзка със съставянето на списък с арбитри**

**СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,**

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна<sup>1</sup> (наричано по-долу „споразумението“) влезе в сила на 1 юли 2016 г.
- (2) В съответствие с член 404, параграф 1 от споразумението Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“, предвиден в член 438, параграф 4 от споразумението, съставя в срок от шест месеца след влизането в сила на споразумението списък с най-малко 15 лица, които да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове.
- (3) Между страните бе обсъден проект на списък с лица, които да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове. В съответствие с член 404, параграф 1 от споразумението този проект на списък включва петима кандидат-арбитри, предложени от Съюза, петима кандидат-арбитри, предложени от Република Молдова, както и петима граждани на трети държави, които могат да изпълняват функцията на председател на арбитражния съд.
- (4) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ във връзка със списъка с лица, които да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

<sup>1</sup> ОВ L 260, 30.8.2014 г, стр. 4.

### *Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ във връзка със съставянето на списъка с лица, които да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове, се основава на приложения към настоящото решение проект на решение на този комитет.

Представителите на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ могат да постигат съгласие по несъществени технически поправки в проекта на решението, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

### *Член 2*

След приемането му решението на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

### *Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на

*За Съвета*

*Председател*

ПРОЕКТ НА

**РЕШЕНИЕ №.../2016**

**НА КОМИТЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — РЕПУБЛИКА МОЛДОВА**

**В СЪСТАВ „ТЪРГОВИЯ“**

**от**

**за съставяне на списък с арбитри съгласно член 404, параграф 1**  
**от Споразумението за асоцииране между Европейския съюз**  
**и Европейската общност за атомна енергия**  
**и техните държави членки, от една страна,**  
**и Република Молдова, от друга страна**

КОМИТЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ В СЪСТАВ „ТЪРГОВИЯ“,

като взе предвид Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна, и по-специално член 404, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна<sup>1</sup> (наричано по-долу „споразумението“) влезе в сила на 1 юли 2016 г.
- (2) В съответствие с член 404, параграф 1 от споразумението Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“, предвиден в член 438, параграф 4 от споразумението, в срок от шест месеца след влизането в сила на споразумението съставя списък с 15 лица, които да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

<sup>1</sup> ОВ ЕС L 260, 30.8.2014 г., стр. 4.

### *Член 1*

Утвърждава се съдържащият се в приложението към настоящото решение списък с лица, които да изпълняват функцията на арбитри в производствата за уреждане на спорове за целите на член 404, параграф 1 от Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна.

### *Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

*За Комитета за асоцииране  
в състав „Търговия“  
Председател*

---

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### СПИСЪК С АРБИТРИ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 404, ПАРАГРАФ 1 ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО

#### Арбитри, предложени от Република Молдова

1. Mihail BURUIANĂ
2. Procop BURUIANĂ
3. Octavian CAZAC
4. Lilia GRIBINCEA
5. Viorel RUSU

#### Арбитри, предложени от Европейския съюз

1. Jacques BOURGEOIS
2. Claus-Dieter EHLERMANN
3. Pieter Jan KUIJPER
4. Giorgio SACERDOTI
5. Ramon TORRENT

## Председатели

1. Leora BLUMBERG (Южна Африка)
  2. William DAVEY (Съединени американски щати)
  3. Merit JANOW (Съединени американски щати)
  4. Helge SELAND (Норвегия)
  5. David UNTERHALTER (Южна Африка)
-